



17.9.2014

B8-0117/2014 }
B8-0139/2014 }
B8-0140/2014 }
B8-0141/2014 } RC1

SKUPNI PREDLOG RESOLUCIJE

v skladu s členom 123(2) in 123(4) Poslovnika,

ki nadomesti predloge resolucij naslednjih skupin:

S&D (B8-0117/2014)

PPE (B8-0139/2014)

ECR (B8-0140/2014)

ALDE (B8-0141/2014)

o Izraelu in Palestini po vojni v Gazi ter o vlogi EU
(2014/2845(RSP))

Cristian Dan Preda, Arnaud Danjean, Jacek Saryusz-Wolski, Elmar Brok, Michèle Alliot-Marie, Andrej Plenković, David McAllister, Philippe Juvin, Marija Gabriel (Mariya Gabriel), Davor Ivo Stier, Dubravka Šuica

v imenu skupine PPE

Gianni Pittella, Victor Boștinăru, Knut Fleckenstein, Elena Valenciano Martínez-Orozco, Richard Howitt, Pier Antonio Panzeri, Nicola Caputo, Gilles Pargneaux, Vincent Peillon, Boris Zala, Miltiadis Kyrkos (Miltiadis Kyrkos), Arne Lietz, Afzal Khan

v imenu skupine S&D

Charles Tannock, Anna Elżbieta Fotyga, Ryszard Antoni Legutko, Tomasz Piotr Poręba, Ryszard Czarnecki

v imenu skupine ECR

Annemie Neyts-Uyttebroeck, Louis Michel, Marietje Schaake, Javier Nart, Gérard Deprez, Marielle de Sarnez, Ramon Tremosa i Balcells

v imenu skupine ALDE

RC\1034951SL.doc

PE537.019v01-00 }
PE537.041v01-00 }
PE537.042v01-00 }
PE537.043v01-00 } RC1

Fabio Massimo Castaldo, Ignazio Corrao

RC\1034951SL.doc

PE537.019v01-00 }
PE537.041v01-00 }
PE537.042v01-00 }
PE537.043v01-00 } RC1

SL

Resolucija Evropskega parlamenta o Izraelu in Palestini po vojni v Gazi ter o vlogi EU (2014/2845(RSP))

Evropski parlament,

- ob upoštevanju četrte ženevske konvencije iz leta 1949 za zaščito civilnih oseb v času vojne,
 - ob upoštevanju Ustanovne listine Združenih narodov,
 - ob upoštevanju začasnega sporazuma o Zahodnem bregu in Gazi z dne 18. septembra 1995,
 - ob upoštevanju izjave varnostnega sveta ZN z dne 12. julija 2014,
 - ob upoštevanju sporazumov iz Osla (deklaracija o načelih o začasnih samoupravnih sporazumih) z dne 13. septembra 1993,
 - ob upoštevanju sklepov Sveta o bližnjevzhodnem mirovnem procesu z dne 30. avgusta 2014, 16. decembra 2013, 14. maja 2012, 18. julija in 23. maja 2011 ter 8. decembra 2009,
 - ob upoštevanju izjave podpredsednice Komisije/visoke predstavnice Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko z dne 27. avgusta 2014 o prekinitvi ognja v Gazi,
 - ob upoštevanju dnevniških poročil Agencije Združenih narodov za pomoč in zaposlovanje palestinskih beguncev na Bližnjem vzhodu (UNRWA) o razmerah na tem področju,
 - ob upoštevanju izjave varnostnega sveta ZN z dne 12. julija 2014 in izjave generalnega sekretarja ZN Ban Ki Muna z dne 13. julija 2014,
 - ob upoštevanju smernic EU o spodbujanju spoštovanja mednarodnega humanitarnega prava,
 - ob upoštevanju ženevskih konvencij iz leta 1949 in njihovih dodatnih protokolov ter Rimskega statuta Mednarodnega kazenskega sodišča,
 - ob upoštevanju člena 123(2) in 123(4) Poslovnika,
- A. ker je zadnji konflikt v Gazi terjal življenja in povzročil nesprejemljivo trpljenje civilnega prebivalstva obeh vpletenih strani;
- B. ker je bilo v Gazi zaradi operacije Zaščitni rob izraelskih obrambnih sil in streljanja raket Hamasa in drugih oboroženih skupin iz Gaze v Izrael ubitih več kot 2000 Palestincev, velika večina med njimi civilistov, vključno s 503 otroki, več kot 10 000 Palestincev v Gazi pa je bilo ranjenih, medtem ko je umrlo 66 izraelskih vojakov in 6 izraelskih civilistov, tudi en otrok, več kot 500 Izraelcev pa je bilo ranjenih; ker je ta nasilni konflikt sprožil hudo humanitarno krizo v Gazi;
- C. ker je bil 26. avgusta 2014 sklenjen sporazum o prekinitvi ognja, s katerim so se končale

RC\1034951SL.doc

PE537.019v01-00 }
PE537.041v01-00 }
PE537.042v01-00 }
PE537.043v01-00 } RC1

sedem tednov trajajoče sovražnosti v Gazi; ker si je Egipt močno prizadeval za sklenitev tega sporazuma;

- D. ker bi moral biti v skladu z sporazumom o prekinitvi ognja dovoljen dostop humanitarne pomoči do Gaze preko mejnih prehodov z Izraelom, mejni prehod Rafa bi moral biti odprt, ribolovna cona pa bi morala biti razširjena na 6 milj od obale Gaze;
 - E. ker bi morali v primeru nadaljevanja premirja obe strani konec septembra 2014 začeti pogovore o različnih temah, ki se navezujejo na razmere v Gazi; ker bi ti pogovori lahko vključevali razorožitev oboroženih skupin v Gazi in vrnitev posmrtnih ostankov dveh izraelskih vojakov, ubitih v spopadih, izpustitev palestinskih zapornikov in odpravo ali omilitev blokade Gaze, vključno z obnovo pristanišča in letališča na tem območju;
 - F. ker je bilo po podatkih Agencije Združenih narodov za pomoč in zaposlovanje palestinskih beguncev na Bližnjem vzhodu (UNRWA) in organizacij na terenu 1700 domov povsem ali delno porušenih, 40 000 je bilo poškodovanih, porušenih pa je bilo tudi 17 bolnišnic in zdravstvenih ustanov, 136 šol UNRWA, 60 mošej in 13 pokopališč;
 - G. ker so bile v Gazi cele soseske in osnovna infrastruktura zrvnane z zemljo, tudi elektrarna v Gazi, ki še vedno ne obratuje, zaradi česar izpadi elektrike trajajo 18 ur na dan, 450 000 ljudi pa zaradi škode ali prenizkega pritiska še vedno nima dostopa do javnega vodovoda;
 - H. ker so palestinski strokovnjaki ocenili, da bi obnova Gaze stala skoraj 8 milijard ameriških dolarjev; ker sta OZN in palestinska vlada 9. septembra pozvali mednarodne darovalce, naj za takojšno pomoč po nedavnem konfliktu zagotovijo 550 milijonov dolarjev za pomoč v hrani, dostop do čiste vode, zdravstveno oskrbo in izobraževanje; ker je za obnovo Gaze načrtovana mednarodna donatorska konferenca v Egiptu;
 - I. ker se 29 šolskih stavb UNRWA še naprej uporablja kot javni centri za več kot 63 000 razseljenih oseb;
 - J. ker je bilo po podatkih Organizacije ZN za prehrano in kmetijstvo (FAO) v neposrednih napadih ali zaradi zmanjšane možnosti dostopa do kmetijskih zemljišč na obmejnih območjih hudo poškodovanih okrog 17 000 hektarov obdelane površine ter izgubljena polovica perutnine v Gazi;
 - K. ker je OZN odgovorna za uvedbo preiskave za oceno škode, ki je nastala na njeni infrastrukturi;
1. znova izreka sožalje vsem žrtvam oboroženih spopadov in njihovim družinam; ostro obsoja kršitve človekovih pravic in mednarodnega humanitarnega prava;
 2. pozdravlja sporazum o prekinitvi ognja, dosežen ob posredovanju Egipta; priznava in pozdravlja vlogo Egipta, ki je pomagal doseči prekinitev ognja; podpira egiptovske oblasti pri nadaljevanju prizadevanj za vzpostavitev trajne prekinitve ognja med Izraelci in Palestinci in za utrditev svoje strateške vloge kot sedanjega in prihodnjega posrednika za mirno rešitev spora; pozdravlja najnovejša poročila, da namerava Egipt začeti pogovore o trajni prekinitvi ognja;

3. poziva EU, naj dejavno sodeluje pri prizadevanjih za nujno humanitarno pomoč in pri obnovi Gaze; poziva EU k polni udeležbi na mednarodni donatorski konferenci 12. oktobra v Kairu;
4. poudarja, da mora biti zagotovitev popolnega in neoviranega dostopa humanitarne pomoči do prebivalstva na območju Gaze nujna prednostna naloga; poziva mednarodno skupnost, naj v tem oziru še naprej krepi svoja prizadevanja in se nemudoma odzove na nujne pozive po dodatnih finančnih sredstvih za UNRWA; poziva vse akterje v tej regiji, naj brez odlašanja olajšajo dostop humanitarne pomoči do tistih v Gazi, ki potrebujejo osnovne potrebščine in storitve – še posebej oskrbo z električno energijo in vodo, zlasti pa je treba upoštevati posebne potrebe otrok; izraža zaskrbljenost zaradi domnevnih primerov namerne blokade humanitarne pomoči, namenjene v Gazo; obenem poudarja, da mora humanitarna in finančna pomoč EU v celoti in na karseda učinkovit način koristiti palestinskemu prebivalstvu ter ne sme biti nikoli posredno ali neposredno uporabljena za teroristične dejavnosti;
5. pozdravlja nadaljevanje dialoga med izraelsko vlado in palestinsko vlado nacionalnega konsenza na različnih področjih ter poziva obe strani, naj nadaljujeta na tej poti; obenem poziva palestinsko vlado nacionalnega konsenza, naj brez odlašanja prevzame popoln nadzor nad območjem Gaze, da ne bi zdrsnilo v kaos in brezzakonje; v tem duhu poziva k sklenitvi sprave v Palestini, ki bi morala kmalu voditi do parlamentarnih in predsedniških volitev;
6. spodbuja ključne regionalne akterje, zlasti Egipt in Jordanijo, naj si še naprej prizadevajo pomiriti razmere; znova izraža odločno podporo rešitvi z dvema državama, ki bi temeljila na mejah iz leta 1967 z Jeruzalemom kot glavnim mestom obeh držav in po kateri bi Izrael in sosednja neodvisna, demokratična palestinska država, ki bi bila sposobna preživetja, mirno in varno sobivali, to pa bi pomenilo odpravo blokade Gaze; vnovič poudarja, da so nasebine po mednarodnem pravu nezakonite in predstavljajo oviro za mir; odločno poziva vse institucije EU, naj spodbujajo trgovinske, kulturne, znanstvene, energetske, vodnogospodarske in ekonomske odnose med Izraelom in njegovimi sosedami;
7. spodbuja spravo znotraj Palestine med Hamasom in Palestinsko oblastjo, da bi sodelovala pri obnovi Gaze in poiskala dolgoročno politično rešitev;
8. pozdravlja pripravljenost Evropske unije, da prispeva k poglobljeni in trajni rešitvi, ki bo izboljšala varnost, dobrobit in blaginjo tako Palestinev kot Izraelcev; z zadovoljstvom ugotavlja, da bo EU oblikovala možnosti za učinkovito in celovito ukrepanje na naslednjih področjih: pretok in dostop, gradnja zmogljivosti, preverjanje in spremljanje, humanitarna pomoč in povojna obnova;
9. poudarja, da sedanji *status quo* v Gazi ni trajen in gre na roko skrajnejšem, kar vodi v začarani krog nasilja; verjame, da brez obnove in oživitve gospodarstva, ki ju spodbopavata pomanjkanje prostega gibanja oseb in pretoka blaga, v Gazi ne bo dolgoročne stabilnosti; poziva k hitri obnovi in okrevanju Gaze ter odločno podpira donatorsko konferenco, ki bo potekala 12. oktobra 2014 v Kairu;
10. znova poziva EU in njene države članice, naj v prizadevanjih za pravičen in trajen mir med Izraelci in Palestinci prevzamejo dejavnejšo politično vlogo, tudi v okviru četverice;

RC\1034951SL.doc

PE537.019v01-00 }

PE537.041v01-00 }

PE537.042v01-00 }

PE537.043v01-00 } RC1

podpira visoko predstavnico pri njenih prizadevanjih, da bi zagotovila verodostojne možnosti za ponoven začetek mirovnega procesa;

11. pozdravlja, da je EU pripravljena podpreti morebiten mednarodni mehanizem, ki ga bo potrdil Varnostni svet ZN, tudi s ponovno napotitvijo svojih kopenskih misij EUBAM Rafa in EUPOL COPPS in morebitno razširitvijo njunega področja delovanja in mandata ter z vzpostavitvijo programa usposabljanja palestinskih carinikov in policije za njihovo ponovno napotitev v Gazo;
12. izreka priznanje neizmernemu pomenu, ki ga je imelo delo agencije UNRWA in njenih uslužbencev med spopadi in po končanju spopadov; izraža sožalje agenciji UNRWA in družinam 12 njenih uslužbencev, ubitih med spopadi; poziva EU in mednarodne darovalce, naj močno povečajo svojo pomoč, da se zadovoljijo sedanje večje potrebe prizadetega prebivalstva, ki ga mora UNRWA še oskrbeti;
13. poudarja, da si morajo Palestinska oblast, EU, Egipt in Jordanija odločno prizadevati za zagotovitev, da se teroristične skupine v Gazi in na Zahodnem bregu ne bodo mogle znova oborožiti ter da ne bodo znova začele tihotapiti orožja, izdelovati raket in graditi tunelov;
14. naroči svojemu predsedniku, naj to resolucijo posreduje Svetu, Komisiji, podpredsednici Komisije/visoki predstavnici Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko, posebnemu predstavniku EU za mirovni proces na Bližnjem vzhodu, vladam in parlamentom držav članic, generalnemu sekretarju Združenih narodov, odposlancu bližnjevzhodne četverice, knesetu in izraelski vladi, predsedniku Palestinske oblasti in palestinskemu zakonodajnemu svetu, parlamentu in vladi Egipta ter parlamentu in vladi Jordanije.